



**Centro Internazionale di studi
sul Religioso Contemporaneo
International Study Center on Contemporary Religions**

XXIV SUMMER SCHOOL ON RELIGIONS OF SAN GIMIGNANO

30 August-2 September 2017

Proposed theme: *The beauty will save the world*

Call for papers

Italiano

- Quale bellezza per salvare il mondo? E' a tutti nota la frase del principe Myskin, meno nota un'altra annotazione di Dostevskij nella quale l'autore de *L'idiota* scrive che "la vita è bella, e bisogna fare in modo che chiunque possa affermarlo sulla terra".(1)
- Dunque: la bellezza salverà il mondo quando tutti potranno affermare che la vita è bella. Forse si tratta di una conclusione non del tutto corretta, ma ciò che vorremmo affrontare nella prossima *SUMMER SCHOOL ON RELIGIONS* di San Gimignano sono proprio le possibilità che oggi si possono scorgere negli interstizi di un mondo che appare sempre più complesso e ferocemente ingiusto, di poter affermare che "la vita è bella" e vale la pena di essere vissuta.
- Le storie del mondo ci offrono diverse versioni della bellezza così come si è espressa nelle diverse culture ma, insieme ad esse, anche le drammatiche lacerazioni che ne hanno segnato l'evoluzione. Sarebbe sufficiente, a questo riguardo, ricordare che mentre Piero della Francesca dipinge la Madonna del Parto sta concludendosi la Guerra dei Cento Anni e sono iniziate le Guerre di Religione.
- Oggi, dopo aver assistito nella ex-Jugoslavia, a ciò che dopo Norimberga non avrebbe più dovuto accadere, ci troviamo immersi in uno scenario in cui la furia iconoclasta del cosiddetto "califfato" sta cercando di distruggere, insieme agli "infedeli", anche i *monumenta* della storia del Mediterraneo.
- Eppure, basta un sorriso di un bambino salvato dalle acque che stavano inghiottendolo per illuminare il buio provocato dagli sfregi che si continuano a fare alla bellezza dell'infanzia.
- Per questo, sarebbe troppo semplice ridurre il tema della bellezza alle contingenze del momento o alla storia interna delle arti; al contrario, affrontare oggi *questo* tema significa accettarne *tutte* le dimensioni in cui si articola e che costituiscono la pragmatica della nostra vita quotidiana in cui si mischiano senza sosta memorie collettive e individuali, linguaggi e lingue diverse, paure e speranze, timori e tremori.
- Non importa l'approccio scelto per parlarne, ciò che importa è sapere che *comunque* ne va della nostra speranza di futuro.

English

- What beauty to save the world? Everybody knows the Prince Myshkin sentence, less known another quote in which Dostoevsky, author of *The Idiot*, writes "Life is beautiful, and we must ensure that anyone on earth can affirm it"⁽¹⁾.
- Thus: beauty will save the world when everyone can affirm that life is beautiful. Perhaps this is not an entirely correct conclusion. However, in the next *SUMMER SCHOOL ON RELIGIONS* of San Gimignano, we would like to exploit the possibilities to say that "life is beautiful" and worth living. Possibilities that can be now found in the interstices of an increasingly complex and fiercely unfair world.

- The histories of the world offer us different versions of beauty as expressed in the different cultures but, along with them, even the dramatic lacerations that have marked their evolution. In this regard, it would be sufficient remembering that, while Piero della Francesca was painting the Madonna del Parto, the Hundred Years War was ending and the Wars of Religion were beginning.
- Today, after witnessing in the former Yugoslavia to what, after Nuremberg, would not have to happen again, we are immersed in a scenario in which the iconoclastic fury of the "Caliphate" is trying to destroy, along with the "infidels," even the *monumenta* of the Mediterranean history.
- Yet, even a smile of a child rescued from the waters which were swallowing him could illuminate the darkness caused by the scars that continue to offend the beauty of childhood.
- For this, it would be too simple to reduce the theme of beauty to the contingencies of the moment or to the internal history of the arts. Today, on the contrary, dealing with *this* issue means accepting *all* of its dimensions which constitute the pragmatics of our daily life in which collective and individual memories, languages and different codes, scares and hopes, fears and tremblings, are continuously mixed.
- No matter the approach chosen to talk about it: what is important to know is that *anyway* our hope of the future is at stake.

Español

- ¿Qué tipo de belleza salvará al mundo? Todos conocemos la frase del príncipe Mishkin, menos conocida es otra expresión de Dostevskij en la cual el autor de El idiota escribe que "la vida es bella y hay que asegurarse de que cualquier persona pueda afirmar esto en la tierra"¹.
- Por lo tanto: la belleza salvará al mundo cuando todos podamos afirmar que la vida es bella. Tal vez es una conclusión no del todo correcta, pero la temática que nos gustaría abordar en la próxima SUMMER SCHOOL ON RELIGIONS de San Gimignano tiene que ver, justamente, con la posibilidad de poder afirmar, en los intersticios de un mundo que parece cada vez más complejo ferozmente injusto, que la vida es bella y vale la pena vivirla.
- Las historias del mundo nos ofrecen diferentes versiones de la belleza tal como se ha manifestado en las diversas culturas, pero, junto con ellas, nos muestran también las laceraciones dramáticas que han marcado su evolución. Bastaría, en este sentido, recordar que mientras Piero della Francesca pintaba la Madonna del Parto estaba terminando la Guerra de los Cien Años y empezaban las guerras de religión.
- Hoy en día, después de haber asistido, en la antigua Yugoslavia, a lo que después de Nuremberg no tenía que pasar nunca más, estamos inmersos en un escenario en el que la furia iconoclasta del denominado "Califato" está tratando de destruir, junto con los "infeles", también los *monumenta* de la historia del Mediterráneo.
- Sin embargo, basta la sonrisa de un niño rescatado de las aguas que se lo estaban tragando, para iluminar la oscuridad provocada por las desfiguraciones que se siguen haciendo a la belleza de la infancia.
- Por lo tanto, sería demasiado simple reducir el tema de la belleza a las contingencias del momento o de la historia interna de las artes; en cambio, abordar este problema hoy en día significa aceptar todas las dimensiones que lo conforman y que constituyen la pragmática de nuestra vida cotidiana, en la cual se mezclan sin parar memorias colectivas e individuales, lenguajes e idiomas diferentes, miedos y esperanzas, temores y temblores.
- No importa el enfoque elegido para hablar de esta temática, lo importante es saber que, de todos modos, tiene que ver con nuestra esperanza en el futuro.

Candidature/ Candidacys/Candidaturas entro il 14 maggio 2017

Da inviare a gpicone@comune.sangimignano.si.it

Centro Internazionale di Studi sul Religioso Contemporaneo/CISRECO

C.P. 11 – Via San Giovanni, 38 – 53037 San Gimignano (SI) - ITALIA

Tel.: 0577 906102 E-mail: gpicone@comune.sangimignano.si.it

Sito Internet: www.asfer.it <<http://www.asfer.it/>>

¹ Dostoevskij inedito. Quaderni e taccuini 1860-1881, a cura di Dal santo, L., ed. Vallecchi, Firenze, 1980.